



Das K5 Basler Kurszentrum für Menschen aus fünf Kontinenten an der Gundeldingerstrasse 161 in Basel.

## «Wer bin ich?»

Was vor 32 Jahren als Bewegung zuerst am Nonnenweg 21 und dann im Hinterhaus an der Schützenmattstrasse 16 klein angefangen hat, ist in der Zwischenzeit zu einer Institution mit 60 bis 80 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie einem Jahresaufwand von über drei Millionen Franken angewachsen.

Text: Paula Biderbost Bild: Thomas Ritz

Ich bin ein kleiner Ort in Basel, aber offen für die grosse Welt, für Menschen aus fünf Kontinenten. Ich freue mich, wenn sich viele verschiedene Kulturen bei mir treffen und sich in gegenseitigem Respekt begegnen.

Für **Migrantinnen und Migranten** habe ich ein vielseitiges, interessantes und auf sie und ihre Kinder (Vorkindergartenkinder) zugeschnittenes Bildungsangebot:

Deutschkurse, Alphabetisierungskurse, Lernen im Park, Angebote in der Basisbildung und zum Leben in der Schweiz. Auch finanziell benachteiligte Menschen können zu mir kommen, dank Spenden und Subventionen können wir, das heisst die, die mich ausmachen, einkommensabhängige Kursgeldreduktionen gewähren.

Dann habe ich eine Besonderheit im Angebot: **Während die Eltern in**

**verschiedenen Kursen Deutsch lernen, gehen deren Kleinkinder in den K5-Kinderhort.** Dort machen die Kinder spielerisch ihre ersten Integrationsschritte und werden in ihrer frühkindlichen Sprachentwicklung von speziell dafür ausgebildeten Fachfrauen gefördert.

An Samstagen wird's ganz toll, dann finden jeweils die beliebten «**Ollacomún**»-Mittagessen statt. Die Migrantinnen und die Migranten sind dann die Gastgeberinnen und Gastgeber und verwöhnen die einheimischen und ausländischen Gäste mit einem reichhaltigen kulinarischen Angebot. Ein köstlicher Duft zieht dann jeweils durch die Räumlichkeiten und ich platze manchmal aus allen Nähten.

Mein erster Name war KFZ, Kurs- und Freizeitzentrum für Flüchtlinge. Ich wurde 1980 von engagierten Persönlichkeiten und Hilfswerken, darunter der Caritas beider Basel, gegründet. Ich bin in stetiger Veränderung, entwickle mich weiter und werde den sich ändernden Bedingungen der Gesellschaft angepasst. **Eigentlich bin ich einzigartig.** Hinter mir stehen sehr engagierte Frauen, auch einzelne Männer, die zu mir halten, mich nie aufgeben würden, sich immer wieder für mich einsetzen, auch wenn es ungemütlich wird. Das wird es vor allem, wenn es ums Geld geht. Das Geld reicht eigentlich nie, viele Migrantinnen und Migranten, die einen Deutschkurs besuchen möchten, können nur einen Teil des Kursgeldes bezahlen. Die Differenz übernehme ich. Natürlich muss das Geld zuerst da sein, bevor ich diese Unterstützung anbieten kann. Darum bin ich auf kleine und auf grosse Spenden angewiesen.

Spendenkonto PC 40-1593-9

Sie finden mich in Basel an der Gundeldingerstrasse 161, an der Klybeckstrasse 95 oder bei [www.k5kurszentrum.ch](http://www.k5kurszentrum.ch)



Das K5 Basler Kurszentrum fördert die Deutschkenntnisse ...



... damit Menschen miteinander ins Gespräch kommen!

## Unser Kursangebot für Frauen und Männer



Text: Paula Biderbost Bilder: Benjamin Koechlin

### **Deutsch kompakt mit Basisbildung, Kinderhort**

Dieser intensive Kurs spricht vor allem stellensuchende Frauen und Männer an. Die Kursinhalte berücksichtigen Themen aus der Arbeitswelt, Stellensuche und Bewerbung haben besonderes Gewicht. In zusätzlichen Nachmittagsmodulen können Grundkompetenzen – IKT erste Schritte am Computer, Alltagsmathematik, Literacy, Aussprache – nachgeholt und vertieft geübt werden.

### **Deutsch- und Integrationskurs mit Kinderhort**

Dieser Kurs ist speziell für neu zugezogene Frauen und Männer interessant. Neben dem Erlernen der deutschen Sprache machen wir Besuche und Besichtigungen bei wichtigen Ämtern und Institutionen. So lernen die Teilnehmenden ihr neues Lebensumfeld schnell und umfassend kennen. Das Angebot wird auch im Auftrag der Gemeinde in Riehen durchgeführt.

### **Deutsch am Nachmittag mit Kinderhort**

Im Deutschunterricht dieses Kurses geht es um alltagsrelevante Themen wie Leben in Basel, Wohnen, Gesundheit und Krankheit, Medien, Beziehungen, Mehrsprachigkeit, Beruf und Arbeit. Der Unterricht ist handlungsorientiert ausgerichtet. Konkrete Szenen

des Alltags werden geübt, sodass sie ausserhalb des Kursraumes angewendet werden können.

### **Konversationskurs**

Das Hauptziel dieses Kurses ist es, Deutsch sprechen zu lernen für das tägliche Leben. Wir wählen aktuelle Themen aus Alltag und Beruf und trainieren Gesprächssituationen.

### **Deutsch für Asylsuchende mit Kinderhort**

Das Aktivprogramm bietet Asylsuchenden die Möglichkeit, in einer eduQua-zertifizierten Bildungseinrichtung Deutschkurse zu besuchen. Die Kursteilnehmenden erhalten dadurch auch eine bildungsorientierte Tagesstruktur ausserhalb der Asylheime.

### **Deutsch am Arbeitsplatz**

Dieser Kurs richtet sich an Berufsleute mit Migrationshintergrund, z. B. im Gesundheitswesen, im Pflegebereich und in der Hauswirtschaft. Die Kurse werden vor Ort angeboten. Die Kursmodule sind auf den Bedarf der Arbeitgebenden zugeschnitten.





Mit den frauenspezifischen Kursen ...



... soll auch der Einstieg in den Berufsalltag erleichtert werden.

## Unser Kursangebot für Frauen



Text: Paula Biderbost Bilder: Claudia Walter

### Frauen- Deutschkurse mit Kinderhort

Die Kurse richten sich an Migrantinnen, die aufgrund ihrer Bildungsbiografien, ihrer Kultur und ihrer Lebensumstände in Frauenklassen besser lernen können. Der Unterricht verknüpft im Sinne des baselstädtischen Integrationsgesetzes den Spracherwerb mit Themen aus dem privaten und öffentlichen Lebensalltag der Frauen. Die spezifische Sprachförderung zielt auf einen gleichberechtigten Zugang zum Bildungs- und Arbeitsmarkt ab, unabhängig von Herkunft, Bildungsstand und Religionszugehörigkeit. Wir bieten im Auftrag der Gemeinde auch Frauen- Deutschkurse in Breitenbach, Solothurn, an.

### Alphabetisierungskurse mit Kinderhort

Diese Kurse bietet das K5 am Standort Kleinbasel, Union, Klybeckstrasse 95 an. Fremdsprachige Migrantinnen, die wenig lesen und schreiben können oder nicht in der lateinischen Sprache alphabetisiert wurden, werden in diesen Kursen speziell gefördert. Zunehmend besuchen auch ältere, schulungsgewohnte Migrantinnen diese Kurse.

### Lernen im Park mit Kinderhort

Die Einstiegskurse von Lernen im Park finden von Mai bis September im Freien, in Parkanlagen ausländischer Quartiere der Stadt Basel, statt. Sie stehen Frauen und Müttern mit wenig Bildungshintergrund

und gleichzeitig schulgewohnten Frauen mit (noch) geringen Deutschkenntnissen offen. Die Kurse sind bewusst niederschwellig konzipiert. Die Teilnehmerinnen entscheiden in Eigenverantwortung über ihre Präsenz, die besuchten Lektionen zahlen sie vor Ort: drei Franken pro Halbtage inklusive Kinderbetreuung.

### Neubeginn im Verkauf

Dieses Angebot umfasst einen theoretischen Einführungskurs und ein Praktikum in einer Verkaufsfiliale. Die Verbindung von Berufsbildung und Arbeit im ersten Arbeitsmarkt ist eine ideale Voraussetzung für einen Stellenantritt im Verkauf.

#### Kurs- und Hortpreise

- Wir gewähren einkommensabhängige Kurs- und Hortpreisdreduktionen.
- Bei uns können Sie ein europäisches Sprachzertifikat A1 - B2 erwerben (Telc).
- Am Kursende werden die Teilnehmenden an Informationsveranstaltungen und in Einzelgesprächen über weiterführende Deutschkurse beraten.



Eltern und Kinder lernen miteinander ...



... damit die fünf Kontinente zusammenhalten.

# Kinderhort mit Sprachförderung



Text: Paula Biderbost Bilder: Sabina Stäubli, unbekannt

## Der Hort im Gundeli und in Kleinbasel

Unser Hort wird parallel zu den Kursen geführt und ermöglicht Eltern mit Kleinkindern einen stressfreien Kursbesuch. Kinder von fünf Monaten bis vier Jahren werden in einer anregenden Hort- Atmosphäre sozial und sprachlich gefördert, die Kinder werden in ihren Bildungs- und Entwicklungsprozessen unterstützt und begleitet. Eine speziell ausgebildete Fachlehrerin für Sprachförderung fördert die Kinder mittels gezielter Einzel- und Gruppenspielsequenzen in der deutschen Standardsprache.

## Die K5-Spielgruppe

Kindern im Alter von drei bis fünf Jahren wird eine optimale Vorbereitung auf den Kindergarten angeboten. Im Kontakt mit Gleichaltrigen haben die Kinder viel

Zeit zum Spielen und Bewegen, drinnen und in einem riesigen Naturgarten. Die Gruppe wird geleitet von einer Spielgruppenleiterin mit Zusatzausbildung als «Fachperson frühe sprachliche Förderung – Deutsch».

## Eltern – Kind – Bildung

Dies ist ein Bildungsangebot für Eltern, die zusammen mit ihren Kindern Deutsch lernen möchten. Gemeinsam können sie sich in einer familiären Atmosphäre an die neue Kurssituation gewöhnen. Geleitet von einer Kursleiterin lernen die Eltern Deutsch, während die Kinder im gleichen Raum betreut spielen. Eltern und Kinder können jederzeit Kontakt miteinander haben. Eine qualitativ gute Betreuung und Förderung der Kinder sowie gemeinsame Aktivitäten mit Eltern und Kind sind Bestandteile des Kurses.

### Begegnung im K5 – «Olla común»

Ehrenamtlich arbeitende Frauen und Männer aus verschiedenen Ländern kochen ein für ihr Land typisches Essen zu Gunsten eines sozialen Projektes in ihrer Heimat. Das Mittagessen im K5 bietet nebst kulinarischem Genuss die Möglichkeit, mit bekannten und unbekanntem Menschen ins Gespräch zu kommen und soziale Projekte in der Heimat der Migranten und Migrantinnen zu unterstützen.

### Die nächsten Daten der Mittagessen sind:

13. April	Gastgeber Mali
20. April	Gastgeber ICYE (International)
27. April	Gastgeber Indonesien 2.
4. Mai	Gastgeber Ägypten
25. Mai	Gastgeber Togo
1. Juni	Gastgeber Zentralafrika
8. Juni	Gastgeber Sri Lanka